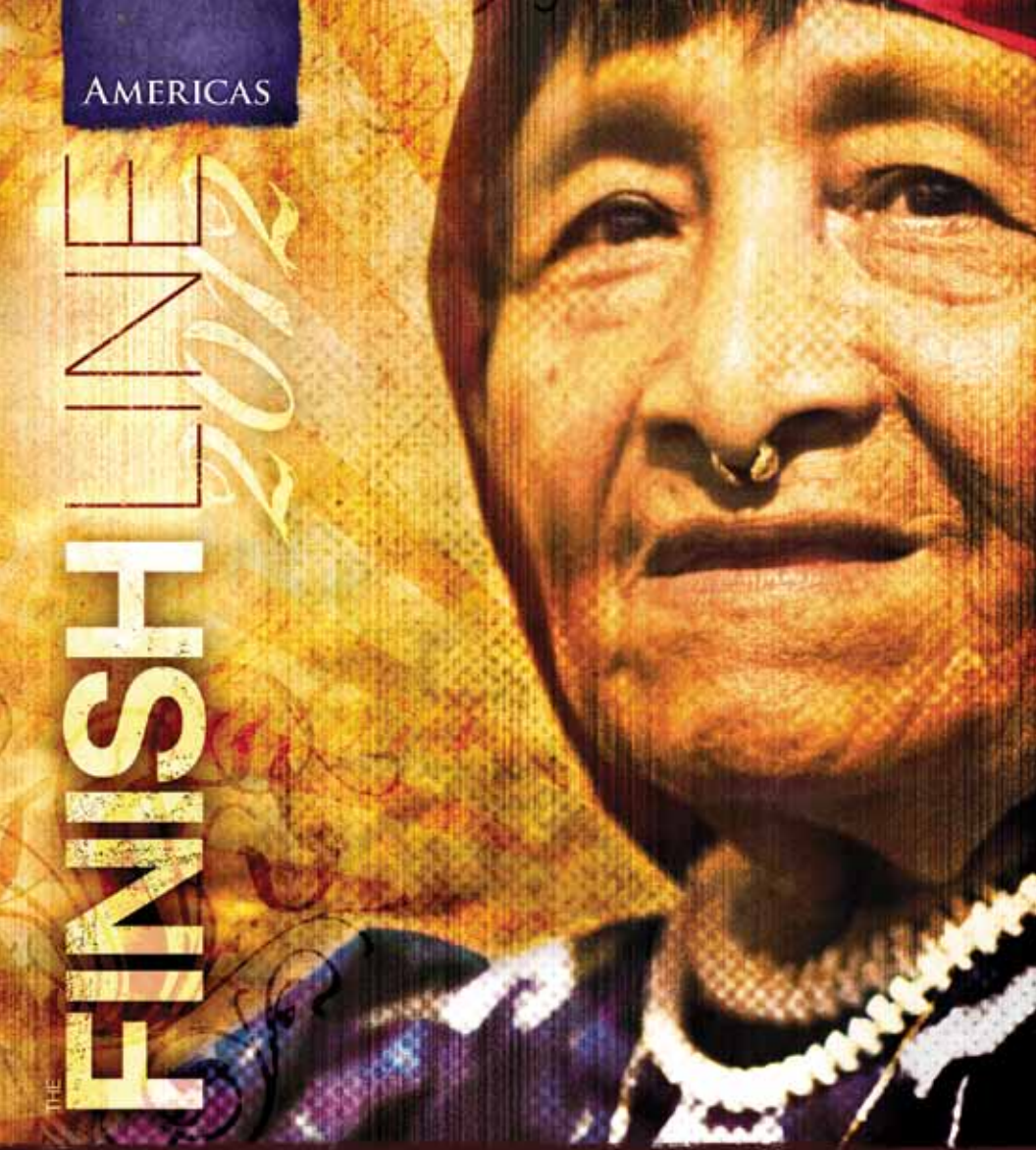


AMERICAS

THE FINISH LINE 2012



Wycliffe®



DEAR FRIENDS,

In a little village in Southeast Asia, where there is neither electricity nor phone service, translator Mandowen sat down each day at a laptop computer. A dozen people clustered closely around him, listening as he read a Bible passage in their Yawa language. The volunteer

reviewers enthusiastically discussed it, looking for ways to improve awkward or unclear sentences. When they were satisfied, Mandowen revised it on his computer. Then, using specially-designed software, he logged onto the Internet and synchronized his draft.

Halfway around the world in Arlington, Texas, Wycliffe translator Linda Jones got up each morning and read Mandowen's latest draft. She checked to make sure the meaning hadn't been altered and sent back suggestions for the next round of discussion. They repeated these interchanges countless times as they made final revisions to the Yawa New Testament.

Working together in this way became possible in 2009 when a new geostationary satellite began circling the equator. It had only been in service two weeks when IT specialists from Wycliffe's Seed Company took a computer and a small satellite device to the village, showed Mandowen how to connect to the satellite, and taught him how to use the software.

Madowen and Linda were used to working long-distance because Linda's husband, Larry, served in Bible translation leadership and wasn't free to live in the village. For seventeen years, they sent Scripture drafts back and forth by mail and in hand-carried packets; Linda and Larry made trips to the village; Mandowen made trips out of the village. But when it was time for the final revisions, they felt totally stymied. To finish well, they needed increased interaction with the Yawa people, and they did not know how to get it.

Then the satellite went into orbit, and God used it to bring the Yawa reviewers into the process. Finally, in June 2011, the Yawa people celebrated the arrival of the New Testament in their own language. Within a month

every copy was sold, and people were demanding more. A second printing will be needed.

With new technology like Mandowen's satellite device and new translation strategies, we are witnessing the greatest acceleration of the pace of Bible translation that the world has ever seen. In 2011, we dedicated over forty completed Bible projects—more than any other year! I firmly believe that God is honoring the faithful prayers of His people.

Translation projects for the people represented in this issue of *The Finish Line* are nearing completion, and now is an important time to pray because projects in this stage often experience significant setbacks. Will you pray for these groups and keep praying until they have God's Word in the language that best speaks to their hearts? Your prayers will make an eternal difference.

Warmly,

A handwritten signature in black ink that reads "Bob Creson". The signature is written in a cursive, slightly stylized font.

Bob Creson
President
Wycliffe Bible Translators USA



TABLE OF CONTENTS

CANADA Page 16	
UNITED STATES Pages 16, 23	
MEXICO Pages 18-22	
BELIZE Page 14	
GUATEMALA Page 17	
PANAMA Page 22	
ECUADOR Page 17	
PERU Pages 22-23	
CHILE Page 16	
JAMAICA Page 18	
VENEZUELA Page 23	
GUYANA Page 18	
COLOMBIA Pages 16-17, 22	
BRAZIL Pages 14-15	

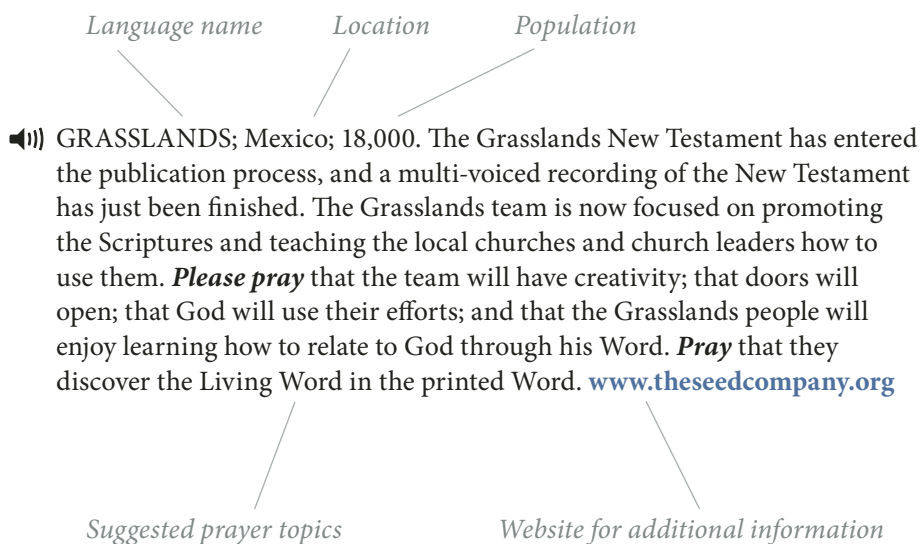


*They're thinking them
Lap Lap*

Photo from the Wycliffe photo archives

HOW TO USE THIS PRAYER GUIDE

The language projects listed in this guide are arranged first by location, then alphabetically by language name. You can pray through the projects one by one, or focus on a particular country or area for a given time. The map on the previous page serves as an index for the languages listed by country. There are a number of components included in each project listing to help you pray more specifically.



The 🔊 symbol indicates that an audio version of this translation is being produced by the Faith Comes By Hearing organization this year. When you see this symbol, please pray for the health and safety of the recording team members as well as the readers from the local communities. Ask the Holy Spirit to use the recordings in a powerful way in the hearts and minds of those who hear the Scriptures.

Please note: This book contains sensitive information. In some cases pseudonyms have been used. Please do not post any material online without prior authorization.

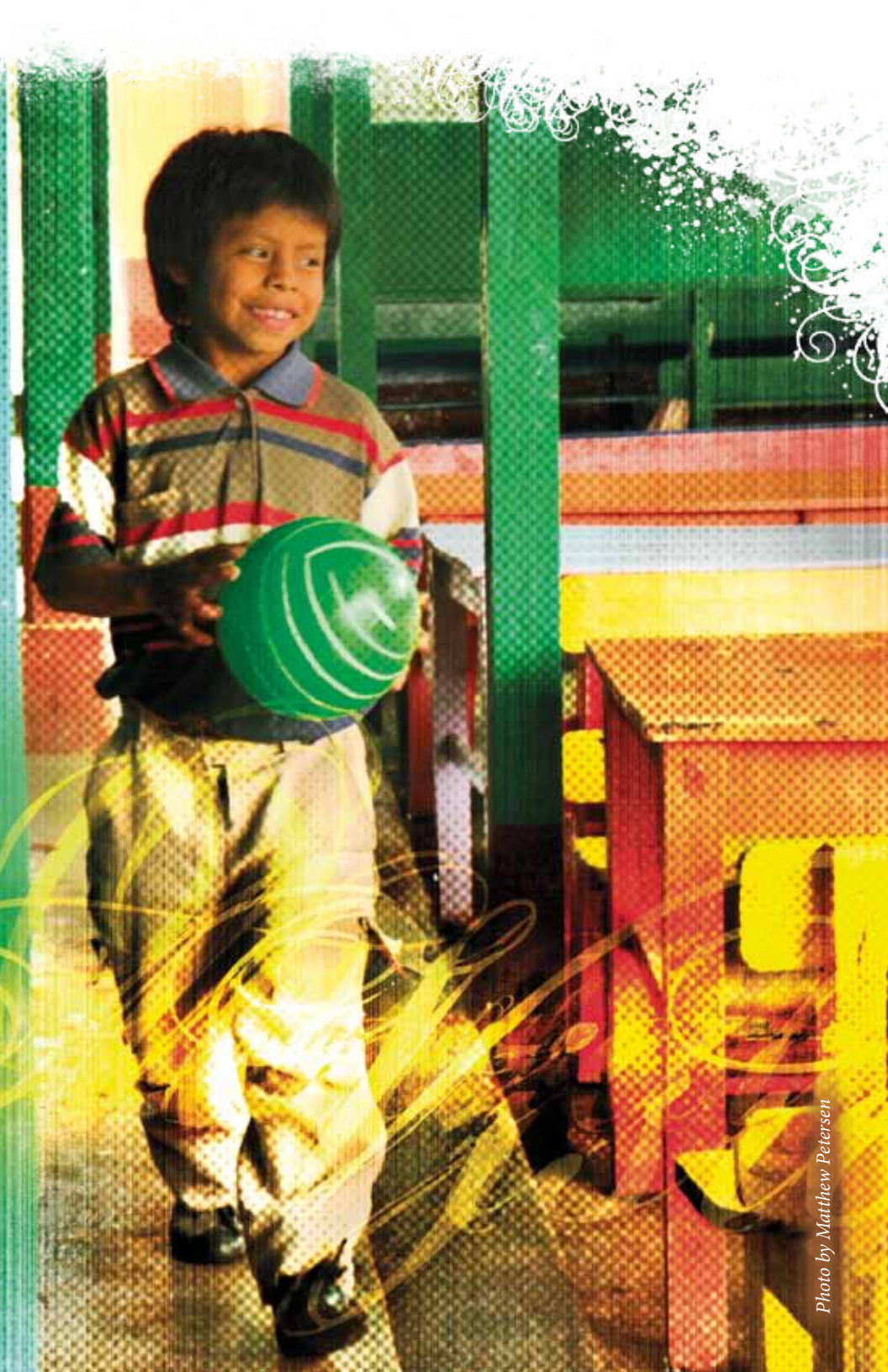


Photo by Matthew Petersen

HOW DO I PRAY FOR TRANSLATION PROJECTS NEARING COMPLETION?

Every translation project is unique, but many face similar challenges and obstacles. You are welcome to use this list of prayer points to help you begin.

PRAY FOR THE PEOPLE

Translation teams and their families are vulnerable at this time. Pray for their stamina and health. Pray that their focus would remain on Jesus, despite the challenges that will come. Pray for their hearts to be encouraged by one another.

PRAY FOR THE PROCESS

Pray for trained consultant checkers. Pray for the involvement and consensus of church denominations on the wording, writing, and printing of the translation. Pray for the final proofreading process, asking God to correct any errors that would mar the translation. Pray for the technology involved in every project so that it would not hinder the finished product.

PRAY FOR PROTECTION

Pray for those involved with translation projects operating in sensitive areas. Pray for peace in areas affected by turmoil and unrest. Pray for provision in the event of hurricanes, cyclones, floods, earthquakes, and volcanic eruptions. Pray for the courage and strength of mother-tongue speakers in the event of persecution.

PRAY FOR THE PRINTING

Pray for the typesetters, who often work in a language they do not understand, that they may be accurate and maintain the integrity of the translation. Pray for availability of paper. Pray for the printers as they work to ensure that inking, pagination, and binding result in clear and durable books. Pray that the published books will be delivered in God's perfect power and timing.

IT IS THE SAME WITH MY WORD. I SEND IT OUT, AND IT ALWAYS PRODUCES FRUIT. IT WILL ACCOMPLISH ALL I WANT IT TO, AND IT WILL PROSPER EVERYWHERE I SEND IT. —ISAIAH 55:10–11 (NLT)

For more tools to guide you in your prayers for projects nearing completion, as well as other helpful prayer resources, visit www.wycliffe.org/pray.

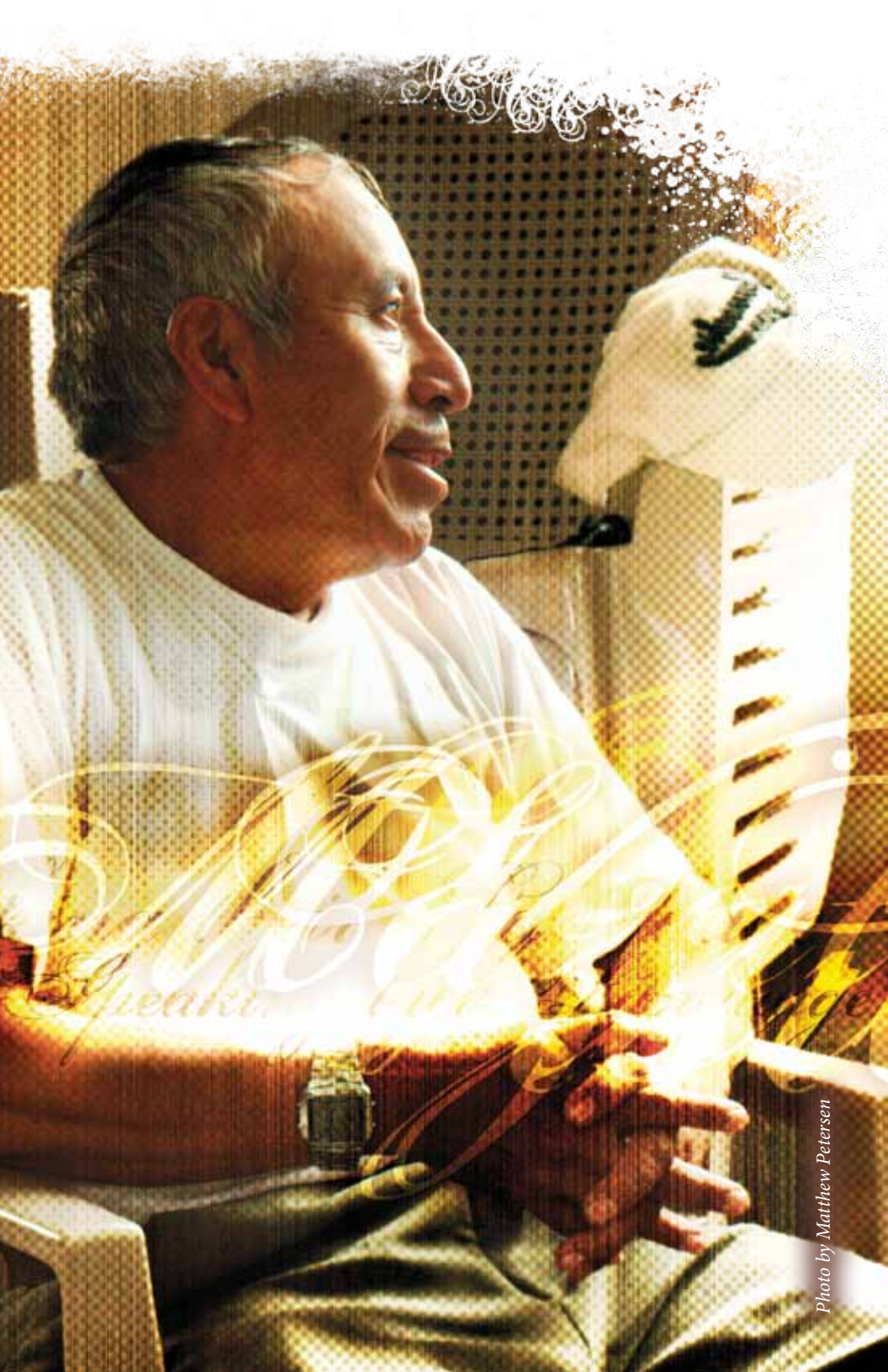


Photo by Matthew Petersen

OVERWHELMED BY TRUTH

By Dwayne Janke

Overwhelmed with emotion, José Alberto takes off his hat and buries his face in it as he weeps. The chapeau becomes a make-shift handkerchief to absorb his tears.

José is recalling one of the darkest periods of his life as a pastor among the Central Mam people of Guatemala. It was a time when his little congregation in the village of Tuijala dismissed him as their pastor—for preaching the truth.

In 2004, José learned how to read and write Mam, which allowed him to preach directly from the New Testament in his mother tongue. His wife Fabiana helps tell the story.

“All I can say is before we knew how to read and write, we often preached from the Bible according to our understanding,” she says. “Being able to read and write, we understood that what we were sometimes preaching was not correct. For example, we’ve learned that . . . a person who [deliberately and routinely] plans to sin is not a Christian and hasn’t changed, although there are lots of times that we do things and then we realize that it is wrong. And God forgives that when we repent.”

As José preached with clarity for the first time in Mam, his flock felt overwhelmed by the new teaching and got angry. They expelled him.

“Many, many, many times we prayed in the house,” adds Fabiana, speaking of those dark days. Her comment brings her husband to tears.

When José collects himself, he picks up the story. “The group got mad and kept me away from preaching for three years,” he says.

But as a local literacy ministry opened the Mam Scriptures to more people, José’s former congregation realized their error.

“After three years, they came down to my house and they asked for forgiveness for having prohibited me from preaching. They said, ‘We were wrong. You don’t preach like some other pastors, but you tell the truth.’”

José was reinstated as pastor.

“Before my mind was closed, and now my mind is opened,” he says of the change that literacy helped bring about. “It’s like opening up a road for me. I continue to go down that same road, and it gets wider. I understand more and more. I read the Bible two hours every morning, and two hours in the afternoon, and two hours at night.

“The result is that I’m at peace. I’m content,” he concludes. “In my life, everything’s changed. Nothing is the same. I’m a totally different person now.”



Photo from the Wycliffe photo archives

Note: The Finish Line is a quick-access resource to help you pray more effectively for translations that are within three years of publication or arrival to a language group. For deeper prayer points and updated information, websites are listed under some language groups. In the following prayer requests, an organization name listed after the population or country indicates a translation project handled by a partner. Unless otherwise noted, each project is for a complete translation of the New Testament.

AMERICAS

ABUAHOI; Americas. **Pray** for this project as it nears the finish line. They hope to complete the New Testament by the end of 2012. **Ask God** to protect the team in this last leg and that the printing process will be quick and easy. **Pray** that the result will be a high-quality book. **Ask God** to prepare the hearts of the Abuahoi people to receive their newly translated Scriptures!

CREVICE; Americas. **Please pray** for the Crevice team as they work toward completion of the New Testament and Genesis in 2013. There still remains a lot of revision and consultant checking to do; **pray** that they would focus well on the details. **Pray** also that Satan would not be allowed to hinder the project or the growth of the Crevice church. Even more importantly, **pray** that God will continue to work all things together for good, according to His purposes, and that the team members would be faithful servants.

KINKI; Americas; 1,200. As the team checks the translated text for clarity in villages, the Kinki people are excited about how much easier it is to understand the translation than what they have read in the national language. **Pray** that this excitement will spread as Scripture is distributed to small home groups before the final New Testament is published. The team still must finish their village checks and other formatting checks; **pray** that any necessary corrections will be done accurately.

BELIZE

BELIZE KRIOL; Belize; 110,000. The Belize Kriol translation team's goal was to finish drafting the entire New Testament in 2011. **Thank God** for all the translation consultant help they have received. **Pray** for the team during the final consultant check, as they clean up the text, make final decisions on key terms, complete the glossary and book introductions, and perform a final read-through of the whole New Testament. **Pray** for the translators—for their protection and health, that they will be able to remain focused on the task, and that the computer equipment will work well.

BRAZIL

PACAAS NOVOS; Brazil; 2,500; New Tribes Mission. **Ask the Lord** to grant the team members stamina and good health as they work on the pre-publishing tasks for the New Testament in 2012. **Pray** for those who are developing Bible study material to support church leaders in their teaching. **Pray** that the material would be clear, effective, and thought-provoking. **Ask God** to use the material to bring many hearts to Him!

AKAIRÍ; Brazil; 950. After much prayer and tribulation, the translation process for the New Testament was finally finished and typesetting completed in June 2011. **Pray** that the printed copies will arrive quickly in good condition and that hearts will be prepared to use it effectively at the dedication and beyond.

CULINA; Brazil; 2,540. Please lift up this translation team in prayer as they work steadily on the remaining Scripture portions, and **ask the Lord** to protect them from spiritual attack. **Pray** for the team to have the stamina to finish the translation and checking in the next two years, and then printing in 2014. In the meantime, lift up the Culina Christians. **Pray** that the Holy Spirit enables them to break away from their sin.

JAMAMADÍ; Brazil; 300. In answer to prayer, the language team, now at retirement age and physically limited, was miraculously able to get visas for two indigenous speakers to live with them in Texas for a few months. As a result, they were able to finish the translation of the New Testament earlier than hoped and now are working on computerized manuscript checks.

JARAWARA; Brazil; 180. **Praise the Lord** that the New Testament was completely drafted in July 2010! There is still a lot of work to do, but it is a great milestone. However, because of financial reasons, the team won't be able to meet their original goal for New Testament distribution in 2013. **Please pray** as the translators work to raise support. **Praise God** that in the meantime, churches will at least have a drafted version of the New Testament.

KAIWÁ; Brazil; 33,000. The first Kaiwá New Testament was completed in 1986 and then reprinted in 2006. The Old Testament was recently finished, and the whole Bible was published in an experimental version in time to dedicate it early in 2011. **Pray** for good relationships and insights for a revision team that will focus primarily on the New Testament so that a final version may soon be published. **Pray** also for one of the translators who is doing her MA studies in 2012 and for improved health for another translator who had surgery for cancer last year.

NADĚB; Brazil; 450. The translation of the New Testament was handed over to the publishers, the Brazilian Bible Society, in June 2011. **Pray** that hearts will be prepared for the dedication June 2012. May it be a time of rejoicing and of people entering the Kingdom.



CANADA

ATIKAMEKW, Canada; 5,000. This project faced a major hurdle when the previous project coordinator died just as the end was in sight. However, a way forward has been found, and the team is doing final checking of the New Testament. **Pray** for excellent progress as the team works to finalize the text and for wisdom in knowing how to proceed with the next dialect. **Pray** for good relationships, communication, and availability for all involved in the project as they push toward completion, and for God's protection over them. Also, **ask the Lord** to prepare the hearts of the Atikamekw people to receive Scripture in their language!

CREE, NORTHERN EAST; Canada; 8,000. Due to severe setbacks, including the death of the main translator, this project has yet to cross the finish line. The translation is moving forward, though, and the team aims to have text revision and perhaps publication done by 2012. **Ask God** to send along the right personnel at the right time to help the team, and **pray** them toward their goal!

CANADA AND UNITED STATES

GWICH'IN; Canada and the United States; 800. Dedicated April 9, 2011.

CHILE

- ❏) RAPA NUI; Chile; 3,390. **Please pray** for the Rapa Nui team as they check and revise the New Testament. **Ask God** to protect them from illness and interruptions and to grant them alertness and insight for dealing with any difficulties. **Ask Him** to speak His truth into each one's heart, according to their needs. Also **pray** for the transportation of the Luke DVDs that were recently completed. Present the team's need for funding before the Lord. Finally, **pray** for the translator and his wife as they return from a short break in the United States; **pray** that they will be refreshed and re-energized.

COLOMBIA

FOOTHILLS; Colombia; 14,300. Please lift up in prayer the Foothills translation team as they face increased political difficulty and spiritual warfare. Many things have been delaying this project, including the recent

lack of on-the-field leadership. **Pray** that God will protect the team and reveal just the right person to join as project leader. **Ask God** to help that leader bring the Foothills translation team together again and to bring others to join and encourage them. www.theseedcompany.org

ECUADOR

QUICHUA, CANAR; Ecuador; 100,000. **Praise God** that the Bible was dedicated March 19, 2011. **Pray** for the people as they begin to use their mother-tongue Scriptures!

GUATEMALA

POKOMCHI; Guatemala; 50,000. **Praise the Lord** that the Pokomchi New Testament has crossed the finish line! The translation team completed checking and reviewing the text and sent it off for the printing process. This will take up to eight months. **Pray** for no delays and that plans for the June 2012 dedication will come together.



GUYANA

WAPISHANA; Guyana; 6,000. **Praise God** that the New Testament is coming and for many answers to prayers in Scripture-use efforts and literacy. **Pray** for typesetting to begin by February 2012 so they can send the manuscript to the printer by June 2012. The dedication is planned for March 2013.

JAMAICA

PATOIS, JAMAICAN; Jamaica; 4,000,000. **Praise God** with the team for all He has done through their work this year! **Pray** for continued good health and sufficient stamina for them as they participate in workshops and work on translation, reviewing, and community testing the text. **Ask the Lord** to grant consultants wisdom and clarity of mind, and **pray** that the Jamaican Scriptures will be clear, accurate, and natural. **Please pray** that young people will catch a vision for the Jamaican Scriptures and will be eager to use them. www.oneverse.org

MEXICO

ASTERIA; Mexico; 14,000. **Please pray** for the availability of a few experienced readers to do a final read-through of the New Testament and one-third of the Old Testament. Many people are involved in a border conflict and are not available as readers. **Pray** for a just resolution to the border conflict. **Ask God** to help provide accuracy in editing the recorded version of the translation and for wisdom in how to handle different forms of speaking by people from different communities.

BITIGAD; Mexico. The team continues to make good progress toward the goal of publishing this New Testament revision in 2014, despite various dangers and challenges. **Thank the Lord** for a couple of faithful Tepehuan who have contributed so much to this project. **Pray** for their safety and encouragement. **Praise God** for a growing hunger for the Word among the Tepehuan. **Pray** that it will increase even more and that the translated text will communicate clearly and many lives will be blessed by it.

BLACK HILLS; Mexico; 50,000. **Praise God** for the impact that mother-tongue Scripture is making in this region! Even the community-testing

process of the text serves as Bible study and fellowship as the people discuss the text and their comprehension of it. **Ask God** to bless and protect the team and their families as they dedicate themselves to this work. **Pray** that the participants in local Scripture-in-Use workshops will be able to apply what they learn to their personal and group Bible studies, and in sharing the Gospel in their mother tongue.

🔊) GRASSLANDS; Mexico; 18,000. The Grasslands New Testament has entered the publication process, and a multi-voiced recording of the New Testament has been finished. The Grasslands team is now focused on promoting the Scriptures and teaching the local churches and church leaders how to use them. **Please pray** that the team will have creativity; that doors will open; that God will use their efforts; and that the Grasslands people will enjoy learning how to relate to God through his Word. **Pray** that they discover the Living Word in the printed Word.

www.theseedcompany.org

HAHAPO; Mexico. The Hahapo New Testament is nearly done, but the printing process in Brazil was delayed. **Pray** for resolution of any problems, safe transit back to Mexico for the completed books, and the dedication and distribution among the people. **Praise God** that the audio version of the New Testament is available online!

KORIIBALA; Mexico; 24,200. **Ask God** to encourage translators as they do a final revision and read-through of the New Testament and continue reading and distributing provisional copies in the language area. **Pray** for them to reach their goal of finishing in 2012.

🔊) LANGASU; Mexico; 92,000. The translation team finished its last read-through of the New Testament. The publication checks were completed and the New Testament was sent to Korea for printing. A spring or summer 2012 dedication is anticipated. **Please pray** that all will go smoothly—the printing; shipping to Mexico; going through customs; travel to San Sebastian; the dedication; and distribution. May a bountiful harvest come from this work.

LAS FLORES; Mexico; 5,000. **Thank the Lord** that consultants have checked the entire Las Flores New Testament, and **pray** that He will protect the team as they push to complete the New Testament. **Praise God** for the valuable Bible training that will help Gulmaro in translation and Scripture

promotion. **Pray** that Las Flores speakers will realize that they can **pray** to the Father in their heart language and that church leaders will encourage people to read Las Flores Scripture aloud, not only for worship services, but also for audio recording. www.theseedcompany.org

🔊) MAZATEC, SAN ANTONIO, and MAZATEC, SAN JERÓNIMO TECÓATL; Mexico; 21,100. **Praise God** that consultant checking was completed for both New Testaments. The translation team is working on final publication checks (spelling consistency, layout, etc.) in preparation for publication in late 2011 or 2012. **Pray** for progress on an audio recording of this Scripture, produced in partnership with Faith Comes by Hearing. www.faithcomesbyhearing.com

NALIL; Mexico; 6,000. The Nalil team aims to finish the New Testament in the next year. **Pray** that they will make steady progress on consultant checking and other revision tasks. **Ask the Lord** to protect the team from spiritual attack as they draw near the end of the project.

NYINYA; Mexico. The Nyinya New Testament and Psalms are printed, and the team hopes to have the books in time for the dedication at the end of 2011. **Please pray** that the New Testament will lead many people to God's truth. **Pray** also for the team as they finish revising and checking a summary of the Old Testament so that it can be printed locally. **Praise the Lord** for bringing the team to this point, and **pray** that they can finish well!

OBINYOLE; Mexico; 2,900. **Pray** against anything that would delay the revision of the Obinyole New Testament. **Ask God** to help the mother-tongue co-translator who is responsible for the huge task of making these Scriptures "speak good Obinyole." Also **pray** for a few more national speakers to join in this final revision phase.

PIKADOE; Mexico; 4,730. This project has struggled because only a few people in the community see the need. With limited help, final checking is in progress. **Pray** for more people to catch the vision and assist with this final phase and for the availability of others to record the whole New Testament. Once all this is completed, the text will go to printing.

SAN PEDRO; Mexico; 11,000. To God be all the glory—the main translator was able to find a San Pedro-speaking partner! **Pray** for the health of the translators as they check the San Pedro Scriptures to ensure a natural

translation and that the consultant would have wisdom in helping them. After a hiatus due to a flood, the team is also restarting literacy classes for children. *Ask the Lord* to bless their efforts. www.theseedcompany.org

SOLTADOE; Mexico; 4,000. This is a revision of a New Testament published in 1982 that will now be published with Psalms and Proverbs. *Pray* that the consultant check on Proverbs will soon be completed. *Ask the Lord* to provide a good committee to do the final read-through of the New Testament and for people to be available to help record it. After all of that is finished, the New Testament will be ready for printing.

SOUTHERN MEXICO cluster project—SANTO DOMINGO, SAN PABLO, SANTA MARIA, SAN VICENTE, and SAN MIGUEL languages; Mexico; 21,300. The Santa Maria and San Vicente New Testaments have been printed and have arrived in Mexico! *Please pray* that religious authorities in the village would make decisions about the best time and place for the dedication, hopefully in late 2011. Santo Domingo was dedicated February 20, 2011, and San Miguel hopes to have Matthew ready by the end of 2011 so they can print the Christmas story. *Pray* that these Scriptures will be used in the weekly Bible study. The San Pablo project has ground to a halt; *pray* that God will open the way to re-start this vital work.



Also *pray* that God would heal various team members of the Southern Mexico cluster project who are ill. www.theseedcompany.org

PANAMA

KUNA, SAN BLAS; Panama; 57,100. The team hopes to have the entire Old Testament checked and approved by the beginning of 2012. *Pray* that God will speed any last-minute corrections so that the team can have the Old Testament completely finished. At that point, they will turn their attention to revising the New Testament which was published in 1995. The goal is to have the manuscript for the entire Bible ready to go to press in early 2013. *Ask the Lord* to go ahead of them and take care of anything that might delay the project so close to the finish line.

PANAMA AND COLOMBIA

EMBERÁ, NORTHERN; Panama and Colombia; 10,480. *Rejoice* with the Emberá people that their New Testament was enthusiastically dedicated on August 13, 2011!

PERU

- ☞ QUECHUA, EASTERN APURIMAC; Peru; 240,000. *Pray* for the team members of AIDIA, the Quechua partner organization, who are planning for the New Testament dedication in mid-2013, which will mark a major step toward their goal of translating the whole Bible. *Pray* that the New Testament will be ready for layout and typesetting by early 2012. *Ask the Lord* to provide the necessary funds to complete the New Testament and begin the Old Testament translation.

QUECHUA cluster project—NORTH CONCHUCOS, SOUTH CONCHUCOS, HUAYLAS, HUAMALIES, and MARGOS languages; Peru; 930,000. *Pray* for these five language groups as the Quechua translators work on the Old Testament together. *Thank the Lord* for the speed and precision offered by technology, and *pray* for His protection over the project's equipment. *Praise God* for the impact that the mother-tongue Scriptures are making on local churches, and *pray* that the people will be spiritually nourished by God's Word in their own language!

QUECHUA, HUALLAGA; Peru; 40,000. **Rejoice** with the Huallaga people because the entire Bible was dedicated on August 6, 2011!

UNITED STATES

CROW; United States; 4,280. This project has been put on hold, as the wife of the translator had a stroke, and he must now be her caregiver. However, the team still hopes to dedicate the New Testament in 2012. **Pray** alongside them for good health and progress with the last details in preparing for the dedication.

PENNSYLVANIA DUTCH; United States; 83,700. **Praise God** that after many years of tedious work, the finish line is in sight! Lift up the translators, consultants, and typesetter, asking God to give them all good health and stamina as they look toward typesetting in early 2012. **Pray** for alertness to detail, especially during the final read-through. **Ask God** to prepare the hearts of people to receive His Word soon and **pray** for wisdom for the translation team as they develop a plan to distribute the whole Bible.

UNITED STATES AND RUSSIA

YUPIK, CENTRAL SIBERIAN; United States (also spoken in Eastern Russia); 1,400. **Praise the Lord** that the Yupik team is in the final stages of preparing the New Testament text for publication. **Ask God** to grant them wisdom and accuracy in fixing any errors as they complete consultant checking and conduct a final read-through of the translated Scriptures. **Pray** too for graphic artists who are responsible for the technical preparation of the text for publication, as well as for those working on an audio recording of the New Testament. **Pray** that all the equipment will work well and that they will have success in their tasks!

VENEZUELA

PUMÉ; Americas; 9,211. **Pray** for the team as they finish the final check of Scripture; ask that God would grant them strength, motivation, focus, and attention to detail as they begin revising in 2012 and aim for printing in 2014. Lift up the Pumé pastors, and **pray** for their continued spiritual growth and in ministering to the body of Christ. **Ask the Lord** to open the doors to sharing the Good News with the many unreached villages!



Photo by Sean Stark

WHAT'S NEXT?

Choosing to spend time in prayer for the language projects presented in *The Finish Line* is hard work as well as heart work. Once people make this investment in the building of God's kingdom, they are likely to ask the question, "What's next?" Many want to expand their involvement into the areas of donating and serving.

For those individuals able to provide funding for a language project, please contact us at **1-800-WYCLIFFE (1-800-992-5433 ext. 3705)**. Some of our prayer partners have rallied their Sunday school classes to organize a fundraising event. We never cease to be amazed by the creativity of God's people.

Interested in taking a short-term trip to witness translation work up close? We encourage you to visit www.wycliffe.org and click on the **Go** section. You'll find a variety of programs, all designed to help you dig deeper into the world of Bible translation and literacy work.

You might be ready to take the first step toward membership. Go to www.wycliffe.org and click on **Go**. Then click the button titled **Preparing to Serve**.

Your continued prayers are always welcome. Wycliffe's Prayer Ministries department can equip you to pray for a language community where there is no work in progress. You can sign up for the **Bibleless Peoples Prayer Project** by visiting www.wycliffe.org/bppp or by calling **1-800-WYCLIFFE (1-800-992-5433 ext. 3870)**.

Please note: *This book contains sensitive information. In some cases pseudonyms have been used. Please do not post any material online without prior authorization.*



Photo from the Wycliffe photo archives

The Bible

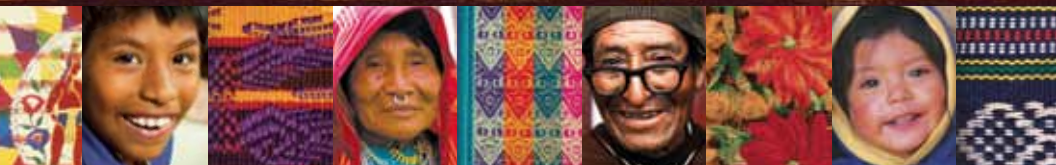
“THE BIBLE ITSELF IS NOW CLEARLY OUT OF CONTROL IN MANY PARTS OF THE WORLD.... ONCE PEOPLE GET THE BIBLE IN THEIR OWN LANGUAGE, YOU CAN READILY EXPECT WHAT IN MOST CASES WILL BE AN EXPLOSIVE GROWTH OF FAITH MOVEMENTS TO CHRIST.”

—Ralph Winter,
Founder, U.S. Center for World Mission,
Mission Frontiers, Sept./Oct. 2006

The Bible

merica

PMPUB1977



Wycliffe[®]

Wycliffe Bible Translators
P.O. Box 628200
Orlando, FL 32862-8200

1-800-WYCLIFFE
(1-800-992-5433)
www.wycliffe.org